

Частное образовательное учреждение высшего образования  
«Казанский инновационный университет имени В.Г. Тимирязова  
(ИЭУП)»



Утверждаю

Ректор

Тимирязова А.В.

02 июля 2018 г.

протокол Ученого совета №5

**ОСНОВНАЯ ОБРАЗОВАТЕЛЬНАЯ ПРОГРАММА  
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ**

Направление подготовки

**45.03.02 Лингвистика**

Программа подготовки: прикладной бакалавриат

Квалификация (степень)

**Бакалавр**

## **1. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ**

**1.1. Основная образовательная программа бакалавриата, реализуемая ЧОУ ВО «Казанский инновационный университет имени В.Г. Тимирязова (ИЭУП)» по направлению подготовки «Лингвистика» и профилю подготовки «Перевод и переводоведение»** представляет собой систему документов, разработанную и утвержденную высшим учебным заведением с учетом требований рынка труда на основе Федерального государственного образовательного стандарта по соответствующему направлению подготовки высшего образования (ФГОС ВО), а также с учетом рекомендованной примерной образовательной программы.

Образовательная программа представляет собой комплекс основных характеристик образования (объем, содержание, планируемые результаты), организационно-педагогических условий, форм аттестации, который представлен в виде учебного плана, календарного учебного графика, рабочих программ дисциплин (модулей), программ практик, иных компонентов, а также оценочных и методических материалов.

**1.2. Нормативные документы для разработки ООП бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика»**

– Нормативную правовую базу разработки ООП бакалавриата составляют:

– Федеральный закон от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации»;

– Приказ Министерства образования и науки РФ от 7 августа 2014 г. N 940 "Об утверждении федерального государственного образовательного стандарта высшего образования по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика (уровень бакалавриата)"

– Приказ Минобрнауки России от 05.04.2017 N301 "Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования - программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры";

- Нормативно-методические документы Минобрнауки России;
- Устав ЧОУ ВО «Казанский инновационный университет имени В.Г. Тимирязова (ИЭУП)»
- Нормативные документы ЧОУ ВО «Казанский инновационный университет имени В.Г. Тимирязова (ИЭУП)»

### **1.3.1. Цель (миссия) ООП бакалавриата:**

Формирование у выпускника общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению 45.03.02 Лингвистика, а также воспитание гражданственности, социальной ответственности, толерантности, трудолюбия, организованности, целеустремленности развитие творческого мышления, общей культуры выпускника, стремления к профессиональному совершенствованию в рамках непрерывного образования и самообразования.

Подготовка конкурентоспособного выпускника, способного осуществлять профессиональную переводческую деятельность в производственной, коммерческой, управленческой и других сферах на предприятиях и организациях Республики Татарстан и других регионов.

### **Задачи ООП:**

- овладение системой знаний в области гуманитарных, социально-экономических наук и естественных наук;
- овладение системой знаний о культуре стран изучаемых языков;
- овладение культурой речи на родном языке;
- овладение системой представлений об изучаемых языках как целостном, исторически сложившемся, типологически отмеченном, структурно-системном и функциональном образовании, являющимся продуктом исторического развития;
- формирование способности порождать и интерпретировать связные высказывания на иностранных языках в соответствии с правилами образования и употреблении языковых средств в зависимости от социокультурного

контекста, характера коммуникативной ситуации и коммуникативных интенций участников общения;

– формирование способности ориентироваться в выборе языкового материала при создании текста на языке перевода;

– формирование способности ориентироваться в выборе компьютерно-программного инструментария и методов его использования для решения переводческих задач;

– формирование способности и готовности к непрерывному саморазвитию личностной и предметной рефлексии;

– формирование базовых навыков исследовательской деятельности, овладение основами современной информационной и библиографической культуры в области перевода.

### **1.3.2. Срок освоения ООП бакалавриата по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика**

Нормативный срок, общая трудоемкость освоения основной образовательной программы (в зачетных единицах) и соответствующая квалификация (степень) приведены в таблице 1.

**Таблица 1. Сроки, трудоемкость освоения ООП и квалификация (степень) выпускников**

Наименование ООП	Форма реализации ООП	Квалификация (степень)		Нормативный срок освоения ООП (для очной формы обучения), включая последипломный отпуск	Трудоемкость (в зачетных единицах)
		код в соответствии с принятой классификацией ООП	наименование		
ООП бакалавриата	Очная форма	45.03.02	бакалавр	4 года	240

Лицам, имеющим среднее профессиональное или высшее образование предоставляется право на ускоренное обучение по индивидуальным учебным планам (3-3,5 года).

#### **1.4. Требования к абитуриенту**

Требования к поступающим определяются действующим Порядком приема на обучение по образовательным программам высшего, утвержденным Министерством образования и науки РФ и Правилами приема в ЧОУ ВО «Казанский инновационный университет имени В.Г. Тимирязова (ИЭ-УП)» по программам высшего образования.

К освоению образовательных программ допускаются лица, имеющие среднее общее образование или профессиональное образование (среднее профессиональное образование, высшее образование).

Прием на обучение по программам бакалавриата лиц, поступающих на базе среднего общего образования производится по результатам Единого государственного экзамена (ЕГЭ).

Прием на обучение по программам бакалавриата лиц, поступающих на базе профессионального образования (среднее профессиональное образование, высшее образование) производится по результатам вступительных испытаний, проводимых Институтом самостоятельно.

## **2. ХАРАКТЕРИСТИКА ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ВЫПУСКНИКА ООП БАКАЛАВРИАТА ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ «ЛИНГВИСТИКА»**

### **2.1 Область профессиональной деятельности выпускника**

Область профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, включает лингвистическое образование, межкультурное общение, межкультурную коммуникацию, теоретическую и прикладную лингвистику и новые информационные технологии.

### **2.2. Объекты профессиональной деятельности выпускника**

Объектами профессиональной деятельности выпускников, освоивших программу бакалавриата, являются:

теория иностранных языков;

теория и методика преподавания иностранных языков и культур;

перевод и переводоведение;

теория межкультурной коммуникации;

лингвистические компоненты электронных информационных систем;

иностранные языки и культуры стран изучаемых языков.

### **2.3. Виды профессиональной деятельности выпускника**

Виды профессиональной деятельности, к которым готовятся выпускники, освоившие программу бакалавриата:

переводческая;

консультативно-коммуникативная;

информационно-лингвистическая;

При разработке и реализации программы по направлению 45.03.02 Лингвистика институт ориентируется на конкретные виды профессиональной деятельности, к которым готовится бакалавр, исходя из потребностей рынка труда, научно-исследовательских и материально-технических ресурсов организации.

Программа бакалавриата формируется организацией в зависимости от видов учебной деятельности и требований к результатам освоения образовательной программы ориентирована на практико-ориентированный, прикладной виды профессиональной деятельности как основные (далее - программа прикладного бакалавриата).

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, в соответствии видами профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа бакалавриата, должен быть готов решать следующие профессиональные задачи:

переводческая деятельность:

обеспечение межкультурного общения в различных профессиональных сферах;

выполнение функций посредника в сфере межкультурной коммуникации; использование видов, приемов и технологий перевода с учетом характера переводимого текста и условий перевода для достижения максимального коммуникативного эффекта;

проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области перевода;

составление словариков, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях перевода;

консультативно-коммуникативная деятельность:

участие в деловых переговорах, конференциях, симпозиумах, семинарах с использованием нескольких рабочих языков;

применение тактик разрешения конфликтных ситуаций в сфере межкультурной коммуникации;

проведение информационно-поисковой деятельности, направленной на совершенствование профессиональных умений в области межкультурной коммуникации;

составление словариков, методических рекомендаций в профессионально ориентированных областях межкультурной коммуникации;

информационно-лингвистическая деятельность:

обработка русскоязычных и иноязычных текстов в производственно-практических целях;

экспертный лингвистический анализ звучащей речи и письменных текстов в производственно-практических целях;

применение средств информационной поддержки лингвистических областей знания;

сопровождение лингвистического обеспечения электронных информационных систем и электронных языковых ресурсов различного назначения;

участие в формализации лингвистического материала в соответствии с поставленными задачами;

### **Требования к результатам освоения программы бакалавриата**

В результате освоения программы бакалавриата у выпускника должны быть сформированы общекультурные, общепрофессиональные и профессиональные компетенции.

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общекультурными компетенциями (ОК):

способностью ориентироваться в системе общечеловеческих ценностей и учитывать ценностно-смысловые ориентации различных социальных, национальных, религиозных, профессиональных общностей и групп в российском социуме (ОК-1);

способностью руководствоваться принципами культурного релятивизма и этическими нормами, предполагающими отказ от этноцентризма и уважение своеобразия иноязычной культуры и ценностных ориентаций иноязычного социума (ОК-2);

владением навыками социокультурной и межкультурной коммуникации, обеспечивающими адекватность социальных и профессиональных контактов (ОК-3);

готовностью к работе в коллективе, социальному взаимодействию на основе принятых моральных и правовых норм, проявлять уважение к людям, нести ответственность за поддержание доверительных партнерских отношений (ОК-4);

способностью к осознанию значения гуманистических ценностей для сохранения и развития современной цивилизации; готовностью принимать нравственные обязательства по отношению к окружающей природе, обществу и культурному наследию (ОК-5);

владением наследием отечественной научной мысли, направленной на решение общегуманитарных и общечеловеческих задач (ОК-6);

владением культурой мышления, способностью к анализу, обобщению информации, постановке целей и выбору путей их достижения, владеет культурой устной и письменной речи (ОК-7);

способностью применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для своего интеллектуального развития, повышения культурного уровня, профессиональной компетенции, сохранения своего здоровья, нравственного и физического самосовершенствования (ОК-8);

способностью занимать гражданскую позицию в социально-личностных конфликтных ситуациях (ОК-9);

способностью к осознанию своих прав и обязанностей как граждан своей страны; готовностью использовать действующее законодательство; демонстрирует готовность и стремление к совершенствованию и развитию общества на принципах гуманизма, свободы и демократии (ОК-10);

готовностью к постоянному саморазвитию, повышению своей квалификации и мастерства; способностью критически оценить свои достоинства и недостатки, наметить пути и выбрать средства саморазвития (ОК-11);



способностью к пониманию социальной значимости своей будущей профессии, владением высокой мотивацией к выполнению профессиональной деятельности (ОК-12).

Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать следующими общепрофессиональными компетенциями (ОПК):

способностью использовать понятийный аппарат философии, теоретической и прикладной лингвистики, переводоведения, лингводидактики и теории межкультурной коммуникации для решения профессиональных задач (ОПК-1);

способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

владением этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации (ОПК-4);

владением основными дискурсивными способами реализации коммуникативных целей высказывания применительно к особенностям текущего коммуникативного контекста (время, место, цели и условия взаимодействия) (ОПК-5);

владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (введение, основная часть, заключение), сверхфразовыми единствами, предложениями (ОПК-6);

способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения (ОПК-9);

способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

владением навыками работы с компьютером как средством получения, обработки и управления информацией (ОПК-11);

способностью работать с различными носителями информации, распределенными базами данных и знаний, с глобальными компьютерными сетями (ОПК-12);

способностью работать с электронными словарями и другими электронными ресурсами для решения лингвистических задач (ОПК-13);

владением основами современной информационной и библиографической культуры (ОПК-14);

способностью выдвигать гипотезы и последовательно развивать аргументацию в их защиту (ОПК-15);

владением стандартными методиками поиска, анализа и обработки материала исследования (ОПК-16);

способностью оценивать качество исследования в своей предметной области, соотносить новую информацию с уже имеющейся, логично и последовательно представлять результаты собственного исследования (ОПК-17);

способностью ориентироваться на рынке труда и занятости в части, касающейся своей профессиональной деятельности, владением навыками экзистенциальной компетенции (изучение рынка труда, составление резюме, проведение собеседования и переговоров с потенциальным работодателем) (ОПК-18);

владением навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива (ОПК-19);

способностью решать стандартные задачи профессиональной деятельности на основе информационной и библиографической культуры с применением информационно-лингвистических технологий и с учетом основных требований информационной безопасности (ОПК-20).

5.4. Выпускник, освоивший программу бакалавриата, должен обладать профессиональными компетенциями (ПК), соответствующими виду (видам) профессиональной деятельности, на которые ориентирована программа бакалавриата:

переводческая деятельность:

владением методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания (ПК-7);

владением методикой подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-8);

владением основными способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять основные приемы перевода (ПК-9);

способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм (ПК-10);

способностью оформлять текст перевода в компьютерном текстовом редакторе (ПК-11);

способностью осуществлять устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста (ПК-12);

владением основами системы сокращенной переводческой записи при выполнении устного последовательного перевода (ПК-13); владением этикой устного перевода (ПК-14);

владением международным этикетом и правилами поведения переводчика в различных ситуациях устного перевода (сопровождение туристической группы, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-15);

консультативно-коммуникативная деятельность:

владением необходимыми интеракционными и контекстными знаниями, позволяющими преодолевать влияние стереотипов и адаптироваться к изменяющимся условиям при контакте с представителями различных культур (ПК-16);

способностью моделировать возможные ситуации общения между представителями различных культур и социумов (ПК-17);

владением нормами этикета, принятыми в различных ситуациях межкультурного общения (сопровождение туристических групп, обеспечение деловых переговоров, обеспечение переговоров официальных делегаций) (ПК-18);

информационно-лингвистическая деятельность:

способностью работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний, синтаксического и морфологического анализа, автоматического синтеза и распознавания речи, обработки лексикографической информации и автоматизированного перевода, автоматизированными системами идентификации и верификации личности (ПК-19);

владением методами формального и когнитивного моделирования естественного языка и методами создания метаязыков (ПК-20);

владением основными математико-статистическими методами обработки лингвистической информации с учетом элементов программирования и автоматической обработки лингвистических корпусов (ПК-21);

владением стандартными способами решения основных типов задач в области лингвистического обеспечения информационных и других прикладных систем (ПК-22);

#### **4. Документы, регламентирующие содержание и организацию образовательного процесса при реализации ООП бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика»**

В соответствии с Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» и ФГОС ВО бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика» содержание и организация образовательного процесса при реализации данной ООП регламентируется учебным планом, календарным учебным графиком, рабочими программами дисциплин (модулей), программами практик, иными компонентами, а также оценочными и методическими материалами.

Освоение ООП бакалавриата по направлению Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение» происходит в рамках утвержденного календарного учебного графика, на основании которого на факультете формируется рабочий план и график учебного процесса по каждому курсу очного отделения с целью определения общего количества недельной учебной нагрузки и форм промежуточной отчетности в каждом семестре.

#### **4.1. Календарный учебный график**

Учебный план, отображающий логическую последовательность освоения циклов и разделов ООП бакалавриата по направлению 45.03.02 Лингвистика, профиль подготовки «Перевод и переводоведение», обеспечивающих формирование компетенций, представлен в **Приложении Календарный учебный график**.

#### **4.2. Учебный план подготовки бакалавра**

В учебном плане указывается перечень дисциплин (модулей), практик, аттестационных испытаний итоговой (государственной итоговой) аттестации обучающихся, других видов учебной деятельности с указанием их объема в зачетных единицах, последовательности и распределения по периодам обучения.

Величина зачетной единицы в пределах от 25 до 30 астрономических часов является единой в рамках учебного плана.

В учебном плане выделяется объем работы обучающихся во взаимодействии с преподавателем (далее – контактная работа обучающихся с преподавателем) (занятия лекционного типа (лекции и иные учебные занятия, предусматривающие преимущественную передачу учебной информации педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательных программ на иных условиях, обучающимся) и (или) занятия семинарского типа (семинары, практические занятия, практикумы, лабораторные работы, коллоквиумы и иные аналогичные занятия), и (или) групповые консультации, и (или) индивидуальную работу обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательных программ на иных условиях (в том числе индивидуальные консультации); иную контактную работу (при необходимости), предусматривающую груп-

повую или индивидуальную работу обучающихся с педагогическими работниками.)

Контактная работа может быть аудиторной, внеаудиторной, а также проводиться в электронной информационно-образовательной среде.

Объем контактной работы определяется образовательной программой по направлению подготовки бакалавриата Лингвистика (см. Учебный план).

Учебный план состоит из следующих блоков:

Блок 1 "Дисциплины (модули)", который включает дисциплины (модули), относящиеся к базовой части программы и дисциплины (модули), относящиеся к ее вариативной части.

Блок 2 "Практики", который в полном объеме относится к вариативной части программы.

Блок 3 "Государственная итоговая аттестация", который в полном объеме относится к базовой части программы и завершается присвоением квалификации.

Для каждой дисциплины, модуля, практики указаны виды учебной работы и формы промежуточной аттестации.

#### **4.3. Аннотации рабочих программ дисциплин (модулей) по направлению подготовки «Лингвистика»**

В ООП бакалавриата приведены аннотации рабочих программ всех дисциплин как базовой, так и вариативной частей учебного плана, включая дисциплины по выбору студента (см. Приложение Аннотации к рабочим программам дисциплин).

#### **4.3. Программа учебно-производственной практики**

В соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки «Лингвистика» блок «Практики» в полном объеме относится к вариативной части программы.

При реализации ООП предусматриваются следующие виды практик:

Учебная практика: Практика по получению первичных профессиональных умений и навыков – 2 недели;

Производственная практика: Практика по получению профессиональных умений и опыта профессиональной деятельности – 2 недели; Преддипломная практика – 4 недели;

Практики закрепляют знания и умения, приобретаемые обучающимися в результате освоения теоретических курсов, вырабатывают практические навыки и способствуют комплексному формированию общекультурных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся.

(См. Приложение Программа практик)

## **5. ФАКТИЧЕСКОЕ РЕСУРСНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ООП БАКАЛАВРИАТА ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ «ЛИНГВИСТИКА» В ЧОУ ВО «КАЗАНСКИЙ ИННОВАЦИОННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ В.Г. ТИМИРЯСОВА (ИЭУП)»**

### **5.1. Учебно-методическое и информационное обеспечение образовательного процесса при реализации ООП ВО**

Основная образовательная программа обеспечивается учебно-методической документацией и материалами по всем дисциплинам (модулям) основной образовательной программы. Аннотация каждой из учебных дисциплин (курсов, модулей) по направлению 45.03.02 «Лингвистика» представлена в сети Интернет и локальной сети образовательного учреждения на сайте вуза.

Рабочая программа дисциплины (модуля) включает в себя:

- наименование дисциплины (модуля);
- перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
- указание места дисциплины (модуля) в структуре образовательной программы;
- объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся;
- содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий;
- перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю);

- фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю) (вопросы для самопроверки; вопросы и задания для самостоятельной работы; эссе, рефераты или доклады по теме; тематику курсовых работ; вопросы к экзамену; тесты для контроля знаний)
- перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины (модуля);
- перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины (модуля);
- методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля);
- перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
- описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине (модулю).

Программа практики включает в себя:

- указание вида практики, способа и формы (форм) ее проведения;
- перечень планируемых результатов обучения при прохождении практики, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы;
- указание места практики в структуре образовательной программы;
- указание объема практики в зачетных единицах и ее продолжительности в неделях либо в академических или астрономических часах;
- содержание практики;
- указание форм отчетности по практике;
- фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по практике;
- перечень учебной литературы и ресурсов сети "Интернет", необходимых для проведения практики;
- перечень информационных технологий, используемых при проведении практики, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости);
- описание материально-технической базы, необходимой для проведения практики.

Для каждого результата обучения по дисциплине (модулю) или практике организация определяет показатели и критерии оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования, шкалы и процедуры оценивания.



Реализация ООП обеспечивается доступом каждого обучающегося к базам данных и библиотечным фондам, формируемым по полному перечню дисциплин (модулей) основной образовательной программы. В ИЭУП действуют компьютерные классы, в которых проводятся занятия по различным дисциплинам направления 45.03.02 «Лингвистика», во всех классах обучающиеся обеспечены доступом к сети Интернет для самостоятельной подготовки.

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечен индивидуальным неограниченным доступом к одной или нескольким электронно-библиотечным системам («ИНФРА-М», znanium.com.) и к электронной информационно-образовательной среде организации. Электронно-библиотечная система и электронная информационно-образовательная среда обеспечивают возможность доступа обучающегося из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее – сеть "Интернет"), как на территории института, так и вне ее.

Электронная информационно-образовательная среда организации обеспечивает:

доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, к изданиям электронных библиотечных систем и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах;

фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения программы бакалавриата;

проведение всех видов занятий, процедур оценки результатов обучения, реализация которых предусмотрена с применением электронного обучения, дистанционных образовательных технологий;

формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение работ обучающегося, рецензий и оценок на эти работы со стороны любых участников образовательного процесса;

взаимодействие между участниками образовательного процесса, в том числе синхронное и (или) асинхронное взаимодействие посредством сети "Интернет".

Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее исполь-

зующих и поддерживающих. Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации.

В случае неиспользования библиотечный фонд укомплектован печатными изданиями из расчета не менее 50 экземпляров каждого из изданий основной литературы, перечисленной в рабочих программах дисциплин (модулей), практик и не менее 25 экземпляров дополнительной литературы на 100 обучающихся.

## **5.2.Кадровое обеспечение ООП ВО**

Реализация программы бакалавриата обеспечивается руководящими и научно-педагогическими работниками, а также лицами, привлекаемыми к реализации программы бакалавриата на условиях гражданско-правового договора.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) имеющих образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины (модуля), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет более 70 процентов.

Доля научно-педагогических работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок), имеющих ученую степень (в том числе ученую степень, присвоенную за рубежом и признаваемую в Российской Федерации) и (или) ученое звание (в том числе ученое звание, полученное за рубежом и признаваемое в Российской Федерации), в общем числе научно-педагогических работников, реализующих программу бакалавриата, составляет более 70%.

Доля работников (в приведенных к целочисленным значениям ставок) из числа руководителей и работников организаций, деятельность которых связана с направленностью (профилем) реализуемой программы бакалавриата в общем числе работников, реализующих программу бакалавриата, составляет более 11 процентов.

### **5.3. Основные материально-технические условия для реализации образовательного процесса в соответствии с ООП ВО**

Специальные помещения представляют собой учебные аудитории для проведения занятий лекционного типа, занятий семинарского типа, курсового проектирования (выполнения курсовых работ), групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы и помещения для хранения и профилактического обслуживания учебного оборудования. Специальные помещения укомплектованы специализированной мебелью и техническими средствами обучения, служащими для представления учебной информации большой аудитории.

Для проведения занятий лекционного типа предлагаются наборы демонстрационного оборудования и учебно-наглядных пособий, обеспечивающие тематические иллюстрации, соответствующие примерным программам дисциплин (модулей), рабочим учебным программам дисциплин (модулей).

Перечень материально-технического обеспечения, необходимого для реализации программы бакалавриата «Лингвистика», включает в себя лаборатории, оснащенные лабораторным оборудованием, в зависимости от степени сложности. (см. Приложение Перечень материально-технического обеспечения)

Помещения для самостоятельной работы обучающихся оснащены компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду организации.

Организация обеспечена необходимым комплектом лицензионного программного обеспечения (состав определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит ежегодному обновлению).

Электронно-библиотечные системы (электронная библиотека) и электронная информационно-образовательная среда обеспечивает одновременный доступ не менее 25 процентов обучающихся по программе бакалавриата.

Обучающимся обеспечен доступ (удаленный доступ) к современным профессиональным базам данных и информационным справочным системам, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) и подлежит ежегодному обновлению.

Если есть обучающиеся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья они должны быть обеспечены печатными и электронными образовательными ресурсами в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья.

## **6. Характеристики среды вуза, обеспечивающие развитие общекультурных и социально-личностных компетенций выпускников**

В КИУ (ИЭУП) сформирована благоприятная социокультурная среда, обеспечивающая возможность формирования общекультурных компетенций выпускника, всестороннего развития личности, а также непосредственно способствующая освоению основной образовательной программы направления подготовки.

За время обучения в основном завершается институциональное воспитание, как заключительный этап осуществляемой современным обществом системы воспитания. Основные аспекты социокультурной среды вуза отражены в концепции воспитательной работы, необходимость разработки которой обусловлена потребностями обновления содержания воспитательной работы, упорядочения стихийной социализации учащейся молодежи, а также требованиями модернизации системы образования. В современных условиях на первое место в образовательном и воспитательном процессе выдвигается социально-конкретная личность, ее индивидуальность и духовность.

На протяжении всего времени обучения руководство вуза, профессорско-преподавательский состав и учебно-вспомогательный персонал особое внимание уделяют таким вопросам, как подготовка профессионально и культурно ориентированной личности, обладающей мировоззренческим потенциалом, способностями к интеллектуальному и социальному творчеству, владеющей устойчивыми умениями и навыками выполнения профессиональных обязанностей. Для этого в вузе созданы условия для реализации таких направлений воспитания, как гражданско-патриотическое, профессионально-трудовое, правовое, эстетическое, физическое, экологическое и семейно-бытовое.

В вузе созданы условия для формирования компетенций социального взаимодействия, самоорганизации и самоуправления системно-деятельностного характера. В вузе активно работает студенческое самоуправление, старосты факультетов, решающие самостоятельно многие вопросы обучения, быта студентов. Большое внимание в вузе уделяется научным исследованиям студентов как основному источнику формирования про-

фессиональных компетенций продвинутого и высокого уровня. Работает СНО, кружки на кафедрах. Ежегодно на базе вуза проводится Международная конференция студентов, молодых ученых и аспирантов, олимпиады по специальностям. Издается сборник тезисов докладов по материалам студенческой конференции. Студенты активно участвуют в конкурсах различного уровня, представляя свои научные и творческие работы.

В вузе созданы условия для творческого развития студентов, развита благоприятная культурная среда. В настоящее время в вузе работают: студенческий клуб, спортивный клуб.

В вузе активно ведется работа по пропаганде здорового образа жизни. Традиционны акции студентов и преподавателей о вреде курения, против наркомании. Активно развивается спортивная жизнь в вузе.

В вузе создана комплексная система формирования у студентов активной жизненной позиции, гражданского самосознания, толерантности, социальной активности, самоорганизации и самоуправления.

Формирование и развитие общекультурных компетенций выпускников осуществляется на основе органического взаимодействия учебного и воспитательного процессов, а также в ходе реализации образовательных программ, и программ целенаправленного воспитания во внеучебное время. При этом вовлечение обучающихся в творческую деятельность, органически связанную с её профессиональным становлением, т.е. в научно-исследовательскую, конструкторскую, проектную работу, является одним из наиболее радикальных способов воспитания студенческой молодежи, позволяющим эффективно решать широкий спектр воспитательных задач.

Важное значение для гражданского становления студенческой молодежи имеет активное использование профессионально-корпоративных возможностей (традиций кафедры, факультета, вуза, отрасли, мнений и примеров жизни и деятельности авторитетных ученых, педагогов, специалистов) для формирования чувства сопричастности студентов лучшим традициям отрасли, вуза, факультета, кафедры.

## **7. НОРМАТИВНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ СИСТЕМЫ ОЦЕНКИ КАЧЕСТВА ОСВОЕНИЯ ОБУЧАЮЩИМИСЯ ООП БАКАЛАВРИАТА ПО НАПРАВЛЕНИЮ ПОДГОТОВКИ «ЛИНГВИСТИКА»**

В соответствии с ФГОС ВО бакалавриата по направлению подготовки «Лингвистика» и с Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 5 апреля 2017 года № 301 «Об утверждении Порядка организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры» оценка качества освоения обучающимися основных образовательных программ включает текущий контроль успеваемости, промежуточную и итоговую государственную аттестацию обучающихся.

### **7.1. Фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации**

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений поэтапным требованиям соответствующей ООП в вузе созданы фонды оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по всем дисциплинам учебного плана.

Для каждого результата обучения по дисциплине (модулю) институт определяет показатели и критерии оценивания сформированности компетенций на различных этапах их формирования, шкалы и процедуры оценивания.

Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы включают:

- вопросы для самопроверки;
- вопросы и задания для самостоятельной работы;
- тематику эссе, рефератов или докладов по теме;
- тесты для контроля знаний;
- вопросы и задания для контрольных работ;
- вопросы к экзамену/зачету;
- примерную тематику курсовых работ.

## **7.2. Государственная итоговая аттестация выпускников ООП бакалавриата**

Итоговая (государственная итоговая) аттестация выпускника высшего учебного заведения является обязательной и осуществляется после освоения образовательной программы в полном объеме.

Итоговая (государственная итоговая) аттестация является наиболее действенным инструментом контроля качества подготовки выпускников.

Итоговая (государственная итоговая) аттестация включает государственные экзамены и защиту бакалаврской выпускной квалификационной работы. Общая трудоемкость составляет 9 зачетных единиц (324 часов).

## **8. Список разработчиков ООП ВО.**

**Декан факультета менеджмента**

**и инженерного бизнеса, к.э.н., доцент**



**С.А. Антонов**

**Заведующий кафедрой иностранных языков**

**и перевода, к.п.н., доцент**



**Р.З. Валиева**

*ООП рассмотрена на заседании Ученого совета ИЭУП Протокол № 5 от 02.07.2018*

Приложение перечень материально-технического обеспечения

Направление подготовки 45.03.02 «Лингвистика»

Перечень материально-технического обеспечения в рамках профиля  
«Перевод и переводоведение»

	Наименование оборудования	Оценка оборудования		
		простое	сложное	особо сложное
<b>1</b>	<b>Перечень материально-технических средств учебной поточной аудитории для чтения лекций</b>			
1.1	Системный блок			+
1.2	Монитор		+	
1.3	Клавиатура		+	
1.4	Мышь		+	
1.5	Колонки	+		
1.6	Парта 2-х местная	+		
1.7	Проектор		+	
1.8	Сейф встраив. д/ноутбука	+		
1.9	Стол	+		
1.10	Стол ученический	+		
1.11	Стул деревянный коричн.	+		
1.12	Стул ученический	+		
1.13	Экран	+		
1.14	Ноутбук			+
1.15	Соответствующее лицензионное программное обеспечение, учитывающее специфику базовых и вариативных дисциплин			+



<b>2</b>	<b>Перечень материально-технических средств учебного помещения для проведения практических и семинарских занятий</b>			
2.1	Системный блок			+
2.2	Монитор		+	
2.3	Клавиатура		+	
2.4	Мышь		+	
2.5	Колонки	+		
2.6	Парта 2-х местная	+		
2.7	Проектор		+	
2.8	Сейф встраив. д/ноутбука	+		
2.9	Стол	+		
2.10	Стол ученический	+		
2.11	Стул деревянный коричн.	+		
2.12	Стул ученический	+		
2.13	Экран	+		
2.14	Ноутбук			+
2.15	Соответствующее лицензионное программное обеспечение, учитывающее специфику базовых и вариативных дисциплин			+
<b>3</b>	<b>Аудитория для самостоятельной работы</b>			
3.1	Системный блок			+
3.2	Монитор		+	
3.3	Клавиатура		+	
3.4	Мышь		+	
3.5	Колонки	+		
3.6	Парта 2-х местная	+		
3.7	Проектор		+	

3.8	Сейф встраив. д/ноутбука	+		
3.9	Стол	+		
3.10	Стол ученический	+		
3.11	Стул деревянный коричн.	+		
3.12	Стул ученический	+		
3.13	Экран	+		
3.14	Ноутбук			+
3.15	Соответствующее лицензионное программное обеспечение, учитывающее специфику базовых и вариативных дисциплин			+
<b>4</b>	<b>Кабинет иностранного языка (лингфонный кабинет) ауд. 408</b>			
4.1	Видеокамера GF-IP4370MPDN IP			+
4.2	Доска 3-х секционная	+		
4.3	Монитор Samsung B2230W 22"		+	
4.4	Наушники с микрофоном OKLICK HS-M147VB (накладные)		+	
4.5	Светильник над доской	+		
4.6	Сист. блок Intel Core i5 661/AsusP7H55D/4Gb/500Mb/ATI 5770 1024Mb/картридер/DVD-RW/Case 450W			+
4.7	Скамейка ученическая	+		
4.8	Стол 1250*800*600	+		
4.9	Стол ученический 120*60	+		
4.10	Стол ученический 2х мест.	+		
4.11	Стол учительский 120*70	+		
4.12	Стул ученич. дерев.	+		
4.13	Стул черн кож/зам	+		
4.14	Стул черн тк	+		
4.15	Тумба с 3 ящиками	+		

4.16	Экран	+		
4.17	Наушники	+		
4.18	Проектор		+	
4.19	Лингафонный кабинет «Диалог Nibelung»		+	
<b>5</b>	<b>Кабинет иностранного языка (лингафонный кабинет) ауд. 409</b>			
5.1	Доска 3-х секционная	+		
5.2	Стол ученический	+		
5.3	Стол учительский	+		
5.4	Стул ученич. дерев.	+		
5.5	Стул черн	+		
5.6	Тумба с 3-мя ящиками	+		
5.7	Мобильный лингафонный кабинет «Диалог М»		+	
5.8	Панель преподавателя с жидкокристаллическим дисплеем		+	
5.9	Блоки подключения пары учеников		+	
5.10	Телефонно-микрофонные гарнитуры		+	
5.11	Ноутбук		+	
5.12	Программное обеспечение "MobiDic"		+	
<b>6</b>	<b>Кабинет иностранного языка (лингафонный кабинет) ауд. 411</b>			
6.1	Видеокамера GF-IP4370MPDN IP			+
6.2	Доска 3-х секционная	+		
6.3	Монитор Samsung B2230W 22"		+	
6.5	Наушники с микрофоном OKLICK HS-M147VB (накладные)		+	
6.6	Светильник над доской	+		
6.7	Сист. блок			+
6.8	Скамейка ученическая	+		
6.9	Стол 1250*800*600	+		

6.10	Стол ученический 120*60	+		
6.11	Стол ученический 2х мест.	+		
6.12	Стол учительский 120*70	+		
6.13	Стул ученич. дерев.	+		
6.14	Стул черн кож/зам	+		
6.15	Стул черн тк	+		
6.16	Тумба с 3-мя ящиками	+		
6.17	Лингафонный кабинет SANAKO LAB100			+
6.18	Центральный коммутационный блок LAB100 SCU-32			+
6.19	Сервер хранения информации MSU-642			+
6.20	Магнитофон для лингафонного кабинета LAB100		+	
6.21	Пульт преподавателя LAB100		+	
<b>7</b>	<b>Кабинет страноведения</b>			
7.1	Системный блок			+
7.2	Монитор		+	
7.3	Клавиатура		+	
7.4	Мышь		+	
7.5	Колонки	+		
7.6	Парта 2-х местная	+		
7.7	Проектор		+	
7.8	Сейф встраив. д/ноутбука	+		
7.9	Стол	+		
7.10	Стол ученический	+		
7.11	Стул деревянный коричн.	+		
7.12	Стул ученический	+		
7.13	Экран	+		

7.14	Ноутбук			+
<b>8</b>	<b>Лаборатория безопасности жизнедеятельности и охраны труда</b>			
8.1	<b>Стол преподавателя</b>	+		
8.2	<b>Кресло преподавателя</b>	+		
8.3	Учебные парты	+		
8.4	Стулья	+		
8.5	Шкаф	+		
8.6	Робот-тренажер для обучения приемам оказания доврачебной помощи: «Максим I-01»		+	
8.7	Медицинская аптечка	+		
8.8	Плоский жидкокристаллический телевизор с диагональю 20 дюймов		+	
8.9	Проигрыватель CD и DVD дисков		+	
8.10	Учебная магнитно-маркерная доска с набором принадлежностей		+	
8.11	Компьютер			+
8.12	Принтер		+	
8.13	Видеопроектор		+	
8.14	Настенный экран	+		
8.15	Колонки	+		
8.16	Оверхед-проектор для демонстрации слайдов		+	
8.17	Ноутбук			+
8.23	Информационные стенды: «Компьютер и безопасность», «Пожарная безопасность», «Доврачебная помощь», «Электробезопасность», «Знаки безопасности», «Первая помощь при чрезвычайных ситуациях»	+		

8.24	Видеотека по охране труда, фильмы: «Первая помощь пострадавшим при несчастных случаях на производстве», «Основы безопасности при эксплуатации электроустановок», «Первая помощь пострадавшим при несчастных случаях на производстве»	+		
8.25	Мультимедийные обучающие компьютерные программы: «Безопасность труда при работе за компьютером», «Пожарная безопасность», «Безопасность труда при электро- и газосварочных работах», «Безопасность труда при техническом обслуживании и ремонте автомобилей», «Охрана труда на объектах водоснабжения и канализации», «Первая доврачебная помощь»	+		
<b>9</b>	<b>Спортивный зал</b>			
9.1	Коврики.	+		
9.2	Футбольные мячи	+		
9.3	Подушки	+		
9.4	Гантели, 1000	+		
9.5	Гантели, 2000	+		
9.6	Гимнастические мячи	+		
9.7	Гимнастические палки	+		
9.8	Скакалки	+		
9.9	Степы	+		
9.10	Кирпичи для йоги	+		
9.11	Гантели 1-10кг	+		
9.12	Гантели 12-32кг	+		
9.13	Штанга в сборе	+		
9.14	Блины 0,25-25кг	+		

9.15	Тренажер тяга сверху		+	
9.16	Тренажер кросс-овер		+	
9.17	Тренажер для спины		+	
9.18	Эллиптический тренажер			+
9.19	Скамья	+		
9.20	Стойки	+		
9.21	Стол для армспорта	+		
9.22	Теннисный стол	+		
9.23	Ракетки для настольного тенниса	+		
9.24	Хоккейная формы (компл.)	+		
9.25	Клюшки	+		
9.26	Шайбы	+		
9.27	Футбольная форма (компл.)	+		
9.28	Волейбольная форма (компл.)	+		
9.29	Баскетбольная форма (компл.)	+		
9.30	Волейбольные мячи	+		
9.31	Баскетбольные мячи	+		
9.32	Гандбольные мячи	+		
9.33	Гири – 16кг	+		
9.34	Гантели 1кг.	+		
9.35	Гантели 3-10кг	+		
9.36	Гири – 16кг.	+		
9.37	Блины 0,25-10кг	+		
9.38	Штанга в сборе	+		
9.39	Многофункциональный тренажер	+		
9.40	Турник	+		
9.41	Тренажер для ног	+		

9.42	Эллиптический тренажер	+		
9.43	Гимнастическая стенка	+		
9.44	Тренажер для пресса	+		
9.45	Тренажер для спины	+		
9.46	Скамья	+		
9.47	Коврики.	+		
9.48	Футбольные мячи	+		
9.49	Степы	+		
9.50	Скакалки	+		
9.51	Ракетки для бадминтона	+		
9.52	Спортивный инвентарь для бокса (компл.)	+		
9.53	Маты	+		